Es 34,5-8: "Il Signore scese... proclamò il nome del Signore"

"[5] Allora il Signore scese nella nube, si fermò là presso di lui
e proclamò il nome del Signore (YHVH).
[6] Il Signore passò davanti a lui proclamando:
"Il Signore, il Signore (YHVH YHVH), Dio misericordioso e pietoso *(el rahhum ve hanun*),
lento all'ira (*herekh apaim*) e ricco di grazia (*hesed*) e di verità (*emet*),
[7] che conserva la sua grazia (*hesed*) per mille generazioni
che perdona la colpa, la trasgressione e il peccato, ma non lascia senza punizione,
che castiga la colpa dei padri nei figli e nei figli dei figli fino alla terza e alla quarta generazione".
[8] Mosè si curvò in fretta fino a terra e si prostrò."

Composizione

==========

[5] Allora il Signore scese nella nube,
si fermò là presso di lui
e proclamò il nome del Signore.

	+ "Il Signore, il Signore,
[6] Il Signore	+ Dio misericordioso e pietoso,
	- lento all'ira e ricco di grazia e di verità,
passò	- [7] che conserva la sua grazia per mille generazioni,
	---
davanti	+ che perdona la colpa, la trasgressione e il peccato,
	+ ma non lascia senza punizione,
a lui	
	- che castiga la colpa dei padri nei figli e nei figli dei figli
proclamando:	- fino alla terza e alla quarta generazione".

---

[8] Mosè si curvò in fretta
fino a terra e si prostrò.

==========